CAÙC NGOÂI GIAØ LAM ÔÛ PHÍA BAÉC THAØNH LAÏC DÖÔNG

# QUYEÅN 5

1. **CHUØA THIEÀN HÖ**

Chuøa Thieàn Hö taïi phía Taây Ngöï ñaïo, Ñaïi haï moân. Tröôùc chuøa coù Tröôøng Duyeät Voõ. Ñeán luùc cuoái naêm, daân noâng nhaøn roãi, caùc haøng só giaùp taäp chieáu, ngaøn chôû muoân cöôõi thöôøng ñeán taïi ñoù. Coù Maõ Taêng Töôùng ôû Vuõ Laâm kheùo hay luùc chaïm, vui ñuøa neùm kích cuøng caây cao traêm thöôùc ngang baèng. Coù Tröông Xa Cöø ôû Hoå Bí, neùm ñao ra laàu cao moät tröôïng. vua cuõng thöôøng troâng xem vui ñuøa ôû laàu, töøng baûo hai ngöôøi ñoái nhau vui ñaáu. Vaøo thôøi Trung Trieàu thì Tröôøng Nguyeân Voõ ôû taïi phía Ñoâng Baéc Ñaïi haï moân, nay ñoù laø vöôøn phong quang coù laém nhieàu rau muïc tuùc sinh soáng vaäy.

# CHUØA NGÖNG VIEÂN

Chuøa Ngöng Vieân do Hoaïn Quan Teá Chaâu Thöù Söû Giaû Xaùn taïo laäp, chuøa ôû taïi phía Ñoâng Ngöï ñaïo caùch moät daëm ngoaøi Quaûng maïc moân, ñoù goïi laø laøng Vónh Bình. Coù ghi chuù ñoù laø nôi cuûa Thaùi Thöôïng Vöông quaûng thôøi nhaø Haùn. Luùc môùi ñaàu chuyeån dôøi kinh ñoâ ñeán ôû taïi laøng ñoù, nhaân gaëp phaûi thaân maãu qua ñôøi beøn xaû thí vöôøn nhaø laøm chuøa. Theá ñaát ôû ñoù cao baøy, phía döôùi gaàn thaønh quyeát, phoøng nhaø traùng leä tinh saïch, tuøng baùch thaønh röøng, thaät laø nôi cuûa caùc haøng tònh haïnh töùc taâm. Caùc haøng Vöông Coâng Khanh Só ñeán thaêm xem laøm thô nguõ ngoân khoâng theå tính heát soá löôïng.

Phía Ñoâng Baéc thaønh Laïc Döông coù laøng Thöôïng Cao Caûnh, laø nôi laém nhieàu Daân ngu ôû. vua Cao Toå (Hieáu Vaên Ñeá - Thaùc Baït Hoaønh) ñaët goïi ñoù laø laøng Vaên nghóa. Môùi ñaàu, luùc dôøi kinh ñoâ, caùc haøng trieàu só ñeán ôû trong ñoù, laàn löôït hieàm khích chaâm chích nhau cuoái cuøng ñeàu boû ñi, chæ coù ngöôøi laøm ñoà goám ôû laïi trong ñoù. Caùc thöù vaät duïng baèng goám söù taïi kinh ñoâ ñeàu xuaát phaùt töø laøng ñoù. Ngöôøi ñôøi coù lôøi ca raèng:

“Laøng thöôïng cao ôû phía Ñoâng baéc thaønh Laïc Döông laø nôi xöa tröôùc ñoâng nhieàu daân ngu sinh soáng, ngaøy nay traêm hoï laøm neân bình goám”. Moïi ngöôøi ñeàu boû ñi, keû ôû laïi xaáu hoå. Chæ coù Quaùn Quaân Töôùng Quaân Quaùch Vaên Vieãn ñeán ôû trong ñoù. Nhaø cöûa vöôøn röøng saùnh cuøng Bang quaân. Coù Lyù Nguyeân Khieâm ôû Luõng Taây thích song thanh ngöõ, thöôøng ñi ngang qua tröôùc vöôøn nhaø cuûa Quaùch Vaên Vieãn, troâng thaáy cöûa neûo ñeïp xinh môùi noùi raèng: “Laø vöôøn nhaø ai ñaây maø ñeïp xinh quaû vaäy?”. Ñöùa ôû laø Xuaân Phong lieàn ra noùi raèng: “Ñaây laø nhaø cuûa Quaùch Quaùn Quaân”. Lyù Nguyeân Khieâm baûo: “Ñaây laø ñöùa ôû Song Thanh?”. Xuaân Phong lieàn noùi: “Sao ñöùa ôû maø khinh maïn maéng chöûi vaäy?” Lyù Nguyeân Khieâm beøn phuïc taøi naên cuûa ñöùa ôû. Töø ñoù ôû kinh ñoâ töï nhieân truyeàn goïi ñoù laø laøng Vaên Nghóa. Coù vöôøn nhaø cuûa Toáng Vaân ngöôøi xöù Ñoân hoaøng ñaõ töøng cuøng vôùi Tueä sinh ñoàng ñi söù Taây Vöùc. Thaùng 11 naêm Thaàn Quy thöù nhaát (518) thôøi Baéc Nguïy, Thaùi haäu sai baûo suøng laäp chuøa ñoù, Tyø khöu Thích Tueä Sinh töø Taây Vöùc thænh mang kinh veà ñöôïc 170 boä, ñeàu laø Dieäu ñieån Ñaïi thöøa. Môùi ñaàu phaùt xuaát taïi kinh ñoâ theo höôùng Taây ñi 40 ngaøy ñeán xích laõnh töùc bieân cöông phía Taây cuûa nöôùc Trung Hoa, quan aûi caám phoøng cuûa Hoaøng Trieàu Nguyeân Nguïy ñoùng taïi ñoù. Xích laõnh laø nôi khoâng coù coû caây sinh soáng, nhaân vì vaäy maø goïi teân laø ñænh nuùi ñoû (xích laõnh) vaäy. Nuùi ñoù coù chim chuoäc ñoàng ôû moät hang, khaùc gioáng maø cuøng chung loaøi, chim troáng chuoäc maùi cuøng laøm aâm döông, töùc choã goïi laø chim chuoäc ñoàng hang vaäy. Laïi phaùt xuaát töø Xích laõnh theo höôùng Taây ñi 23 ngaøy vöôït qua Löu sa ñeán nöôùc Thoå Coác Hoàn, giöõa ñöôøng raát laïnh laém nhieàu gioù tuyeát, caùt bay ñaù chaïy khaép maét ñeàu ñaày. Chæ hai beân phaûi traùi thaønh Thoå Coác hoàn hôi aám hôn so vôùi caùc nôi khaùc. Nöôùc ñoù coù chöõ vieát hình daïng ñoàng nhö ôû nöôùc Nguïy (Trung Hoa), phong tuïc chaùnh trò phaàn nhieàu laø Di Phaùp. Töø nöôùc Thoå Coác Hoàn theo höôùng Taây ñi 3.500 daëm ñeán thaønh Thieän Thieän. Thaønh ñoù töï laäp vua, bò nöôùc Thoå Coác Hoàn thoân tính. Nay trong thaønh ñoø coù Ñeä Nhò Töùc Ninh Töôùng Quaân cuûa Thoå Coác Hoàn hieän ñang ôû, goàm caû thaûy 3.000 boä laïc ñeå phoøng ngöï Taây Hoà. Töø thaønh Thieän thieän theo höôùng Taây ñi 1.640 daëm ñeán thaønh Taû Maït. Trong thaønh ñoù daân chuùng sinh soáng coù khoaûng traêm nhaø. Ñaát ñai khoâng coù möa neân phaûi khôi nöôùc troàng luùa, khoâng bieát duøng traâu boû ñeå caøy böøa laøm ruoäng. Trong thaønh ñoù ñoà hoïa hình töôïng Phaät vaø Boà-taùt ñeàu khoâng gioáng dung maïo ngöôøi Hoà maø phoøng theo hình Coå Laõo, ñoù laø do Laõ Quang ñaùnh chieám nöôùc ngöôøi Hoà maø laøm neân vaäy. Töø thaønh Taû maït theo höôùng Taây ñi 1.275 daëm ñeán cuoái thaønh, beân caïnh cuoái thaønh hoa quaû ñeàu töông tôï nhö ôû thaønh Laïc

Döông, chæ coù nhaø ñaát ngang baèng ñaàu laø khaùc laï. Töø cuoái thaønh theo höôùng Taây ñi 2 daëm ñeán thaønh Haõn Ma. Töø thaønh aáy veà phía Nam caùch khoaûng 15 daëm coù moät ngoâi chuøa lôùn. Chuùng Taêng coù hôn 300 vò. Coù moät toân töôïng baèng vaøng cao tröôïng saùu, nghi dung sieâu tuyeät töôùng toát röïc rôõ, maët thöôøng xoay veà höôùng Ñoâng maø ñöùng, chaúng chòu troâng nhìn veà höôùng Taây. Caùc baäc laõo thaønh töông truyeàn raèng: Toân töôïng ñoù töø phöông Nam bay voït giöõa khoâng trung maø ñeán. vua nöôùc Vu Ñieàn ñích thaân ñeán leã baùi, thænh chuyeån ñöa veà nöôùc, vöøa ñi nöûa ñöôøng ñang luùc ban ñeâm boãng nhieân khoâng thaáy toân töôïng nöõa, sai ngöôøi kieám thì thaáy toân töôïng trôû veà nôi choã cuõ, beøn vì taïo döïng thaùp, phong 400 hoä lo vieäc cuùng döôøng queùt töôùc. Trong soá hoä ñoù nhö coù ngöôøi caûm maéc beänh duøng vaøng moûng theáp töôïng boâi thoa vaøo choã beänh lieàn ñöôïc laønh khoûi. Ngöôøi ñôøi sau ñeán beân caïnh toân töôïng aáy tu taïo toân töôïng cao tröôïng saùu vaø caùc thaùp töôïng coù ñeán soá ngaøn ngoâi, treo phan loïng luïa theâu cuõng coù haøng vaïn caùi, phan cuûa nöôùc Nguïy (Trung Hoa) coù hôn moät nöûa. Treân ñaàu phan coù ghi vieát theo loái chöõ leä laø “Naêm Thaùi Hoøa thöù 19 (495)”, “naêm Caûnh Minh thöù 2 (501”, “naêm Dieân Xöông thöù 2 (513)” (ñeàu thuoäc thôøi Baéc Nguïy) chæ coù moät böùc. Troâng xem caùc nieân hieäu ñaây töùc laø phan cuûa thôøi Dieâu Taàn vaäy.

Töø thaønh Haõn ma theo höôùng Taây ñi 878 daëm ñeán nöôùc Vu Ñieàn. Treân ñaàu vua ñoäi muõ vaïng tôï nhö gaø, khaên veùn toùc bòt ruû sau ñaàu daøi 2 thöôùc baèng sinh gaï quyeân, roäng 5 taác ñeå trang söùc. Oai nghi coù troáng keøn, chieâng vaøng, cung teân moät boä ñuû, hai caùi kích, naêm tröông daùo, keû haàu hai beân ñeo mang dao khoâng quaù traêm ngöôøi. Nöôùc ñoù coù phong tuïc ngöôøi nöõ maëc khoá aùo sam buoäc ñai cöôõi ngöïa rong chaïy khoâng khaùc phaùi nam. Ngöôøi cheát roài thì duøng löûa thieâu ñoát, gom nhaët haøi coát ñeå an taùng, phía treân taïo döïng Phuø ñoà, ngöôøi ñang chòu tang thì caét toùc raïch maët laáy laøm buoàn ñau. Toùc daøi boán taác töùc laø bình thöôøng. Chæ coù vua cheát thì khoâng thieâu ñoát, ñaët lieäm trong quan roài ñöa ñi xa ñeán an taùng nôi ñoàng hoang troáng, vaø taïo laäp mieáu phuïng thôø cuùng teá, theo thôøi maø nghó nhôù ñoù. vua nöôùc Vu Ñieàn khoâng tin Phaät phaùp. Coù ngöôøi thöông buoân nöôùc Hoà daãn moät Tyø-kheo teân laø tyø-loâ-chieân ñeán döôùi caây haïnh ôû phía Nam thaønh, roài chaïy ñeán choã vua maø chòu toäi vaø noùi raèng: “Nay coù daãn ñöa ñeán moät vò Sa-moân ngöôøi nöôùc khaùc löôïn ñang ôû döôùi caây haïnh taïi phía Nam thaønh”. vua nghe theá, töùc giaän lieàn sang troâng xem Tyø-loâ-chieân. Sa-moân Tyø-loâ-chieân noùi raèng: “Ñöùc Nhö Lai baûo toâi laïi ñaây khuyeân vua taïo moät caùi cheùn che ñaäy ngoâi Phuø ñoà ñeå khieán vaän phöôùc cuûa vua ñöôïc vónh vieãn höng thaïnh”. vua baûo: “Haõy laøm cho ta

thaáy ñöôïc Phaät thì ta seõ vaâng maïng”. Sa-moân Tyø-loâ-chieân lieàn gioùng chuoâng caùo baïch, Ñöùc Phaät beøn sai Toân giaû La-haàu-la bieán ñoåi thaân hình laøm Phaät töø giöõa khoâng trung maø hieän chaân dung. vua lieàn gieo caû naêm voùc xuoáng ñaát leã kính, vaø ngay döôùi caây haïnh taïo laäp chuøa nhaø, hoïa laøm hình töôïng Toân giaû La-haàu-la. Boãng nhieân töï aån maát, vua nöôùc Vu Ñieàn laïi taïo döïng tinh xaù bao boïc chung quanh ñoù, baûo duøng ngoùi lôïp che ñaäy laïi nhöng aûnh boùng vaãn thöôøng löu xuaát hieän roõ beân ngoaøi phoøng nhaø. Nhöõng ngöôøi troâng thaáy khoâng ai chaúng xoay taâm chuyeån höôùng. Trong ñoù coù chieác giaøy cuûa vò Bích Chi Phaät. Maõi ñeán nay vaãn chöa raõ naùt, chaúng phaûi baèng da, chaúng phaûi loaïi luïa daøy, khoâng ai coù khaû naêng xeùt bieát ñöôïc. Caûnh vöùc cuûa nöôùc Vu Ñieàn töø Ñoâng sang Taây khoâng quaù 3.000 daëm.

Ñeán ngaøy 29 thaùng 7 naêm Thaàn Quy thöù 2 (5190 thôøi Baéc Nguïy, vaøo nöôùc Chu-caâu-ba. Daân chuùng nöôùc ñoù nöông töïa nuùi ñeå soáng, nguõ coác raát toát töôi. AÊn duøng buùn mieáng luùa thoùc, khoâng coù nhaø naøo gieát haïi suùc vaät, ngöôøi aên thòt töùc duøng thòt töï cheát. Phong tuïc ngoân ngöõ noùi naêng töông tôï nhö ôû nöôùc Vu Ñieàn, chöõ vieát ñoàng nhö cuûa Baø-la-moân. Bieân giôùi nöôùc ñoù, ñi khoaûng naêm ngaøy thì cuøng khaép. Qua ñaàu thaùng 08 laø vaøo bieân giôùi nöôùc Haùn Baøng Ñaø. Laïi theo höôùng Taây ñi 6 ngaøy leân nuùi Thoâng Laõnh. Laïi theo höôùng Taây ñi 3 ngaøy ñeán thaønh Baùt vu. Tieáp ñi 3 ngaøy nöõa ñeán nuùi Baát khaû y (khoâng theå nöông ôû). Xöù ñoù raát laïnh, baát keå muøa ñoâng muøa haï ñeàu coù tuyeát ñoùng. Trong nuùi coù ao. Roàng ñoäc ôû ñoù. Xöa tröôùc coù moät thöông nhaân, ñeán döøng nghó qua ñeâm beân caïnh ao, gaëp roàng töùc giaän, beøn chuù gieát haïi thöông nhaân ñoù. vua Baøng Ñaø nghe vaäy, beøn taïo trao ngoâi vò cho con, ñi ñeán nöôùc OÂ Tröôøng hoïc phaùp chuù thuaät cuûa Baø-la-moân, trong voøng 4 naêm, kheùo bieát heát chuù thuaät aáy, trôû veà giöõ laïi ngoâi vua, laïi chuù nguyeän vaøo ao roàng. Roàng ñoäc aáy bieán laøm moät ngöôøi tìm ñeán nôi vua saùm hoái toäi quaù. vua lieàn chuyeån dôøi noù ñeán nuùi Thoâng laõnh caùch khoûi ao aáy hôn 2.000 daëm. vua aáy töùc vò toå ñaõ 13 ñôøi cuûa vua ngaøy nay vaäy. Töø ñoù trôû veà höôùng Taây, ñöôøng nuùi caây xanh um tuøm beân caïnh, söôøn nuùi daøi ngaøn daëm, men söôøn cao muoân nhaân hieåm nguy taän trôøi xanh, thaät laø taïi ñoù vaäy, neân Thaùi Haønh maïnh moân saùch ñaây chaúng phaûi nguy hieåm, nhö nuùi Haøo, quan aûi, söôøi nuùi Luõng môøi ngang baèng ñaây vaäy. Phaùt xuaát töø Thoâng laõnh töøng böôùc daàn cao, cöù ñi nhö theá suoát 4 ngaøy môùi leân ñeán treân ñaûnh. Y cöù maø öôùc tính töø giöõa trôû xuoáng döôùi thì ñoù thaät ñaõ giöõa khoaûng trôøi xanh vaäy. Nöôùc Haùn Baøng Ñaø ngay taïi treân ñænh nuùi. Töø Thoâng laõnh trôû veà höôùng Taây caùc doøng nöôùc ñeàu xuoâi ñoå veà Taây. Ngöôøi ñôøi goïi ñoù laø khoaûng giöõa cuûa

ñaát trôøi. Daân chuùng khôi thaùc doøng nöôùc ñeå gieo troàng ñöôïc, neân cöôøi baûo: “Trôøi côù sao coù theå cuøng mong vaäy?”. Veà phía Ñoâng cuûa thaønh coù soâng Maïnh Taân, theo höôùng Ñoâng baéc xuoâi chaûy ñeán nöôùc Sa Laëc. Taïi Thoâng laõnh nôi cao vuùt trô troïi, coû caây khoâng sinh moïc. Baáy giôø ñang laø thôøi tieát thaùng 08, khí trôøi ñaõ laïnh, gioù baéc xua ñuoåi chim nhaïn, tuyeát bay ngaøn daëm. Ñeán trung tuaàn thaùng 9 thì vaøo nöôùc Baùt Hoøa, xöù aáy nuùi cao hang saâu, ñöôøng nguy hieåm nhö thöôøng, choã ôû cuûa vua nöôùc aáy nhaân töïa nuùi maø laøm thaønh quaùch, daân chuùng vaän maëc chæ chuyeân duøng aùo giaï, ñaát ñai raát laïnh, phaûi ñaøo hang maø ôû. Gioù tuyeát cöùng maïnh caét xeù, ngöôøi vaät cuøng nöông töïa nhau. Bieân giôùi phía Nam nöôùc ñoù coù nuùi tuyeát lôùn, luùc saùng mai taïm giaûn loûng ñeán chieàu toâi ñoâng keát, troâng nhìn tôï nhö ngoïn nuùi Ngoïc.

Qua ñaàu thaùng 10, ñeán nöôùc Yeát Ñaït, xöù ñoù ñaát ruoäng roäng nhieàu, nuùi chaàm caøng troâng xa. Daân chuùng soáng khoâng thaønh quaùch, quaân lính baèng ñöôøng thuûy maø söûa trò, duøng ñeäm giaï laøm phoøng nhaø, tuøy thuoäc theo coû nöôùc, muøa haï thì tuøy choã maùt, muøa ñoâng thì theo choã aám maø ôû. Laøng nöôùc khoâng bieát chöõ nghóa, leã giaùo ñeàu thieân khuyeát, aâm döông chuyeån vaän khoâng bieát möùc ñoä ñoù, thöôøng naêm khoâng coù ñaày nhuaän, thaùng chaúng coù phaân ñuû thieáu, cöù laáy 12 thaùng laøm thaønh moät naêm, nhaän thoï caùc nöôùc trieàu coáng, phía Nam ñeán nöôùc Ñieäp la, phía baéc ñeán taän nöôùc Saéc Laëc, phía Ñoâng truøm caû nöôùc Vu Ñieàn, phía Taây ñeán caû nöôùc Ba Tö, coù hôn 40 nöôùc ñeàu ñeán trieàu coáng. vua tröông baøy moät taám giaï lôùn ruoäng vuoâng 40 boä, chung quanh duøng thaûm laøm töôøng chaén, vua maëc aùo gaám, ngoài giöôøng vaøng, duøng 4 con phuïng hoaøng baèng vaøng laøm saøn gaùc chaân. Thaáy keû söù cuûa nöôùc Ñaïi Nguïy (Nguyeân Nguïy - Trung Hoa) ñeán, coù ngöôøi laïi baùi quyø nhaän chieáu thö. Ñeán luùc thieát hoäi, coù moät ngöôøi xöôùng thì khaùch böôùc ñeán tröôùc, sau ñoù xöôùng thì baûi hoäi, chæ coù phaùp thöùc ñoù, khoâng thaáy aâm nhaïc. Vöông phi nöôùc Yeát Ñaït cuõng maëc aùo gaám xuû ruû giöõa ñaát daøi ba thöôùc, coù keû söû caàm naém laáy ñeo nôi ñaàu moät goùc daøi taùm thöôùc, thöøa daøi ba thöôùc, duøng ngoïc mai coâi naêm saéc ñeå trang söùc treân ñoù. Luùc Vöông phi ñi ra thì cuøngtheo ñoù, ñi vaøo thì ngoài giöôøng vaøng, duøng voi traéng 6 ngaø vaø 4 sö töû laøm saøn, ngoaøi ra vôï cuûa Ñaïi thaàn ñeàu tuøy theo, ñaàu taùn cuõng tôï nhö coù goùc ñoaøn vieân ruû xuoáng, töôùng troïng tôï nhö loïng baùu. Xem thaáy caùc haøng sang heøn ôû xöù aáy cuõng coù phuïc chöông. Vôùi trong khoaûng töù Di thì raát laø lôùn maïnh. Xöù aáy khoâng kính tin Phaät phaùp, phaàn nhieàu laø phuïng thôø ngoaïi thaàn, saùt haïi sinh vaät aên uoáng maùu thòt, vaät duïng laøm baèng baûy baùu. Caùc nöôùc ñeán hieán taëng coù raát nhieàu thöù quyù laï. Xeùt thaáy nöôùc Yeát Ñaït caùc kinh ñoâ

(Laïc Döông) khoaûng hôn hai vaïn daëm. Ñeán ñaàu thaùng 11 thì vaøo nöôùc Ba Tö, ñaát ñai nöôùc aáy raát nhoû heïp, chæ 7 ngaøy ñi qua. Daân chuùng ôû men theo nuùi, voán nghieäp cuøng tieãn, phong tuïc hung aùc khinh maïn, thaáy vua khoâng kính leã. vua ñi ra ñi vaøo chæ coù vaøi ngöôøi cuøng theo. Nöôùc ñoù coù doøng soâng, xöa tröôùc raát caïn, veà sau bò nuùi suïp ñoå neân ngaên caùch doøng bieán thaønh hai caùi ao, coù roàng ñoäc ôû ñoù vaø coù laém nhieàu tai hoïa khaùc laï, muøa haï thì vui möøng möa baûo, muøa ñoâng thì baêng tuyeát ñoùng chöùa. Ngöôøi ñi ñöôøng vì theá neân phaàn nhieàu raát khoán khoù. Tuyeát coù aùnh saùng saéc traéng chieáu roïi vaøo maét ngöôøi, khieán ngöôøi nhaém maét mòt môø khoâng thaáy, phaûi cuùng teá vua roàng sau ñoù môùi bình phuïc. Ñeán giöõa thaùng 11 thì vaøo nöôùc Xa Di, nöôùc ñoù daàn ra ngoaøi Thoâng laõnh, ñaát ruoäng caèn coûi, daân chuùng phaàn nhieàu laø ngheøo heøn khoán khoå, ñöôøng ñi gaäp gheành nguy hieåm, ngöôøi ngöïa phaûi caän thaän böôùc qua, ñi thaúng moät ñöôøng. Laïi töø nöôùc Baùt-loâ-laëc höôùng ñeán nöôùc OÂ Tröôøng, ñöôïc duøng moùc saét laøm caàu treo giöõa khoaûng khoâng maø vöôït qua, troâng nhìn xuoáng khoâng thaáy ñaùy, beân caïnh laïi khoâng coù vaät ñeå naém keùo, chæ trong khoaûng khaéc neùm mình xa muoân nhaän. Vì theá ngöôøi ñi troâng nhìn gioù maø rôi laïc ñöôøng vaäy.

Qua ñaàu thaùng 12, vaøo nöôùc OÂ Tröôøng. Xöù ñoù phía Baéc tieáp giaùp vôùi Thoâng laõnh, phía Nam noái lieàn vôùi Thieân Truùc, ñaát ñai khí haäu hoøa aám, ñòa phöông coù vaøi ngaøn, daân vaät ñoâng nhieàu saùnh cuøng nhö ôû thaàn chaâu cuûa Laâm Truy, ruoäng nöông toát maàu ngang baèng treân döôùi cuûa Haøm Döông. Nôi Tyø-la-xaû thí con thô, choã Taùt-ñoûa neùm mình boá thí. Tuïc cuõ tuy xa, thoå phong hieän vaãn coøn, vua nöôùc ñoù chuyeân tinh aên duøng rau quaû tröôøng trai, sôùm toái leã Phaät, ñaùnh troáng thoåi oác, tyø baø, khoâng haàu, seânh, tieâu, ñeàu coù ñuû, töø giöõa ngaøy trôû veà chieàu môùi lo vieäc trò nöôùc an daân. Giaû söû nhö coù ngöôøi phaïm phaûi toäi cheát, chaúng laäp ñònh hình luaät gieát haïi, chæ ñöa vaøo trong nuùi troáng khoâng maëc tình aên uoáng, moïi söï traûi qua nghi tôï nhö duøng thuoác ñeå ñieàu phuïc vaäy, ñuïc trong haún coù öùng nghieäm, tuøy vieäc naëng nheï lieàn giaûi quyeát töùc thôøi. Ñaát ñai xöù ñoù toát ñeïp, ngöôøi vaät giaøu coù ñoâng nhieàu, traêm thöù luùa maù ñeàu töôi toát, caùc thöù caây traùi chín nhieàu. Veà ñeâm, nghe tieáng chuoâng ngaân vang khaép cuøng theá giôùi. Cöù ñoù laém nhieàu hoa laï, muøa ñoâng muøa haï luoân noái tieáp nhau, caùc haøng Ñaïo tuïc haùi laáy ñem daâng cuùng döôøng Phaät.

Vua nöôùc ñoù thaáy Toâng Vaân, noùi raèng: “Söù giaû cuûa nöôùc Ñaïi Nguïy ñeán”. Beøn vaùi daøi maø nhaän chieáu thö. Nghe Thaùi haäu raát suøng kính Phaät phaùp, lieàn xoay maët veà höôùng Ñoâng chaáp tay xa doác loøng kính leã. Vaø sai ngöôøi hieåu bieát ngoân ngöõ Trung Hoa maø hoûi Toáng Vaân raèng: “OÂng

laø ngöôøi nhaät xuaát xöù naøo vaäy? Toáng Vaân ñaùp raèng: “ÔÛ bieân giôùi phía Ñoâng nöôùc chuùng toâi coù bieån nöôùc lôùn, nhaát xuaát töø trong ñoù”. Thaät laø yù chæ cuûa Nhö Lai”. Vua laïi hoûi raèng: “Nöôùc aáy coù caùc baäc Thaùnh nhaân xuaát hieän chaêng?”. Toáng Vaân beøn trình baøy cuï theå veà ñöùc haïnh cuûa Chu, Khoång, Laõo, Trang tieáp noùi veà treân nuùi boàng lai laø cöûa baïc nhaø vaøng, caùc baäc thaàn tieân ñeàu ôû treân ñoù, noùi veà Quaûn loä kheùo gioûi boùi ñoaùn, Hoa Ñaø trò beänh, Taû Töø coù phöông thuaät v.v... moïi vieäc nhö theá laàn löôït phaân bieät noùi baøy. Vua noùi: “Neáu ñuùng nhö lôøi oâng noùi thì ñoù töùc laø coõi nöôùc cuûa Phaät, ñeán luùc maïng chung, ta nguyeän sinh veà coõi nöôùc aáy!”

Toáng Vaân cuøng Sa-moân Tueä Sinh khi aáy ñi ra ngoaøi thaønh, laàn tìm caùc giaùo tích cuûa Ñöùc Nhö Lai. Veà phía Ñoâng doøng soâng coù nôi xöa kia Ñöùc Phaät hong phôi phaùp y. Môùi ñaàu, Ñöùc Nhö Lai haønh hoùa taïi nöôùc OÂ Tröôøng, vua roàng töùc giaän noåi ñuøng gioù möa lôùn, y Taêng-giaø-leâ cuûa Ñöùc Phaät trong ngoaøi ñeàu thaám öôùt. Ñeán luùc mua döùt, Ñöùc Phaät döôùi taûng ñaù xoay maët veà höôùng Ñoâng ngoài ñeå hong phôi phaùp y ca sa. Naêm thaùng tuy ñaõ qua laâu xa, maø ñöôøng vaéng vaãn roõ nhö môùi, chaúng phaûi ñöôøng thaúng taép roõ thaáy, ñeán nhö vaûi vuïn cuõng roõ raøng. Chôït vöøa sang troâng thaáy tôï nhö chöa suoát cuøng, môùi baûo ngöôøi vaïch roïc, thì ñöôøng vaèn aáy caøng hieän roõ. Nôi xöa kia Ñöùc Phaät ngoài vaø nôi hong phôi y ñeàu coù taïo laäp thaùp ghi roõ. Veà phía Taây doøng soâng coù moät caùi ao laø nôi vua roàng ôû, beân caïnh bôø ao coù moät ngoâi chuøa, chö Taêng coù hôn 50 vò. Moãi luùc vua roàng taïo ra thaàn bieán, thì vua nöôùc ñoù ñeán caàu xin, ñem vaøng ngoïc vaät baùu neùm vaøo trong ao, sau ñoù noåi leân khieán chö Taêng vôùt laáy. Moïi thöù aên maëc ôû chuøa ñoù ñeàu do tieáp ñaõi roàng maø daâng cuùng, neân ngöôøi ñôøi xöng goïi ñoù laø chuøa long Vöông. Töø Vöông Thaønh ñi veà höôùng Baéc khoaûng 18 daëm, coù daáu veát xöa kia Ñöùc Nhö Lai giaãm böôùc treân ñaù, coù xaây döïng thaùp che phía phía treân. Nôi giaãm böôùc treân ñaù, neáu duøng buøn sình caïn maø löôøng ñoù khoâng nhaát ñònh, hoaëc daøi hoaëc ngaén. Nay ñaõ coù döïng laäp chuøa vaø coù hôn 70 vò Taêng ôû ñoù. Töø thaùp ñoù ñi veà phía Nam khoaûng 12 boä coù moät suoát ñaù, xöa kia Ñöùc Phaät voán thanh tònh nhaém thaønh Döông roài caém xuoáng ñaát, lieàn sinh moïc leân, ñeán nay thaønh caây Ñaïi thoï. Ngöôøi Hoà goïi ñoù laø caây Baø laâu. ÔÛ phía Baéc thaønh, coù chuøa Ñaø-la, raát laém nhieàu Phaät söï, Phuø ñoà cao lôùn, Taêng phoøng bít lieàn beân caïnh bao quanh. Coù 6.000 toân töôïng baèng vaøng. Moãi naêm, vua thöôøng thieát laäp Ñaïi hoäi ñeàu taïi chuøa aáy, caùc haøng Sa-moân khaép trong nöôùc ñeàu ñoâng ñaûo nhoùm taäp veà. Toáng Vaân vaø Sa-moân Tueä Sinh thaáy caùc Tyø-kheo aáy giôùi haïnh tinh khoå, troâng nhìn phong thaùi pheùp taéc ñaëc thuø, caøng theâm toû söï cung kính, beøn löu laïi hai Tyø cung caáp lo vieäc queùt

töôùc. Caùc Vöông thaønh veà höôùng Ñoâng nam ñi baèng ñöôøng nuùi khoaûng 8 ngaøy, ñeán nôi xöa kia Ñöùc Nhö Lai tu haønh khoå haïnh neùm mình cho hoå ñoùi. Nuùi cao luõng tuûng vuùt aån vaøo maây nguy hieåm, caây goã quyù coû linh sinh moïc thaønh röøng treân ñoù, suoái röøng uyeån leä, saéc hoa aùnh ngôøi maét thaáy. Toáng Vaân cuøng Sa-moân Tueä Sinh caét xaû boát tö trang löông thöïc, ñeán treân ñænh nuùi taïo döïng moät ngoâi Phuø ñoà, khaéc ghi treân ñaù baøi minh theo loái chuû leä laø “Coâng ñöùc cuûa nöôùc Ñaïi Nguïy”. Treân nuùi ñoù coù chuøa Thaâu coát coù hôn 300 vò Taêng ôû. Töø Vöông thaønh veà phía Nam ñi hôn traêm daëm coù nôi xöa kia Ñöùc Nhö Lai laøm vua nöôùc Ma-höu raïch loät da laøm giaáy cheû coát xöông laøm buùt. vua A-duïc taïo döïng ngoâi thaùp che phuû phía treân cao 10 tröôïng. Nôi cheû coát xöông laøm buùt, tuûy rôi dính treân ñaù, troâng xem saéc maøu nhö môû, beùo nhôøn nhö môùi. Töø Vöông thaønh veà höôùng Taây nam caùch 500 daëm, coù nuùi Thieän Trì, ÔÛ ñoù suoái ngoït, caây traùi xinh ñeïp thaáy nhö trong kinh ghi taû. Hang nuùi hoøa aám, caây coû muøa Ñoâng xanh töôi. Khi aáy ñang luùc thaùi thaáu ngöï thaàn, aám noùng ñaõ quaït, chim hoùt caây xuaân, böôùm löôïn hoa röøng. Toáng Vaân xa ôû nôi cuøng caûnh vöùc, nhaân troâng nhìn caûnh xinh ñeïp ñoù, quay nghó laïi trong loøng rieâng quanh co noãi loøng, beøn ñoäng vaät thöông xöa cuõ, neân phaùi boù buoäc boâng tô qua caû thaùng, may gaëp ñöôïc chuù thuaät cuûa Baø-la-moân, sau ñoù môùi ñöôïc bình phuïc toát laønh. Töø ñænh nuùi veà phía Ñoâng nam coù thaïch thaát cuûa Thaùi töû chæ moät cöûa maø hai phoøng. Tröôùc thaát cuûa Thaùi töû caùch khoaûng 10 boä coù moät taûng ñaù vuoâng lôùn, nghe raèng xöa kia Thaùi töû thöôøng ngoài treân ñoù. vua A-duïc taïo döïng thaùp ghi cheùp laïi. Töø thaùp ñoù veà höôùng Nam caùch moät daëm laø nôi am tranh cuûa Thaùi töû. Töø thaùp ñoù caùch moät daëm veà höôùng Ñoâng baéc xuoáng nuùi ñi khoaûng 50 boä, coù nôi hai ngöôøi con trai gaùi cuûa Thaùi töû chaïy voøng quanh caây goã khoâng chòu ñi, bò vò Baø-la-moân duøng gaäy ñaùnh ñaäp maùu ñoå vaõi treân ñaát, caây aáy ñeán nay vaãn hieän coøn. Noùi choã ñaát coù maùu ñoå vaõi, nay bieán laøm thaønh doøng suoái, töø thaïch thaát ñi veà höôùng Taây caùch 3 daëm laø nôi trôøi Ñeá-thích bieán hoùa thaân laøm con sö töû ngoâi xoåm giöõa ñöôøng caûn ngaên Man-khö. Daáu veát moûng vuoát vaø loâng ñuoâi treân ñaù, ñeán nay thaûy ñeàu coøn roõ reät. Noùi haøng cuûa A-chu-ñaø vaø con caùi cung phuïng nuoâi döôõng cha meï muø ñeàu coù taïo döïng thaùp ghi laïi. Trong nuùi coù nôi saøn giöôøng cuûa 500 vò A-la-haùn xöa kia taïi hai phía Nam-baéc saép thaønh hai haøng höôùng veà nhau maø ngoài laàn löôït töông ñoái. Coù chuøa lôùn, Taêng chuùng coù 200 vò. Nôi Thaùi töû aên, töø doøng suoái nöôùc veà höôùng Baéc coù moät ngoâi chuøa, thöôøng duøng vaøi con löøa vaän chuyeån löông thöïc leân nuùi, khoâng ngöôøi xua ñuoåi, töï nhieân qua laïi, phaùt xuaát töø giôø ñaàu tôùi giôø ngoï thì ñeán nôi. Moãi luùc ñeán xung xan, ñoù laø do Thaàn hoä

thaùp AÙc-baø-tieân sai söû neân vaäy. Taïi chuøa ñoù, xöa tröôùc coù moät vò Sa-di thöôøng tröø boû tro buïi, nhaân nhaäp ñònh, vò Duy-na ñeán lay keùo, baát chôït da lieàn coát xöông lìa nhau. Nôi AÙc-baø-tieân thay Sa-di aáy töø boû tro buïi, vua nöôùc ñoù cuøng AÙc-baø-tieân laäp mieáu, ñoà hoïa hình töôïng aáy, duøng vaøng theáp pheát leân. Caûnh ñænh nuùi coù chuøa Baø giang do Daï-xoa döïng laäp, Taêng chuùng coù 80 vò ôû ñoù, noùi raèng: “A-la-haùn Daï-xoa thöôøng laïi cuùng döôøng queùt töôùc löôïm cuûi, caùc vò Tyø-kheo phaøm tuïc khoâng ñöôïc ôû chuøa ñoù”. Cuõng trong thôøi Ñaïi Nguïy (Nguyeân Nguïy) coù Sa-moân Ñaïi Vinh ñeán ñoù leã baùi roài ñi, khoâng daùm döøng ôû laïi.

Ñeán trung tuaàn thaùng 4 naêm Chaùnh Quang thöù nhaát (520) thôøi Baéc Nguïy, vaøo nöôùc Kieàn-ñaø-la, ñaát ñai xöù ñoù cuõng tôï nhö ôû nöôùc OÂ Tröôøng, voán teân laø nöôùc Nghieäp-ba-la, bò söï phaù dieät cuûa nöôùc Yeát Ñaït, beøn laäp saéc caàn laøm vua, töø luùc trò nöôùc ñeán nay ñaõ traûi qua hai ñôøi, laäp taùnh hung baûo, phaàn nhieàu laøm ñieàu gieát haïi, khoâng tin Phaät phaùp, ham thích phuïng thôø quyû thaàn. Daân chuùng trong nöôùc ñeàu laø chuûng toäc Baø-la-moân suøng phuïng Phaät giaùo, öa thích ñoïc tuïng kinh ñieån, boãng nhieân gaëp phaûi vua ñoù, raát traùi vôùi tình nguyeän, beøn caäy yû söùc maïnh cuøng tranh caûnh vöùc vôùi nöôùc Keá Taân, lieàn caát binh lính chieán ñaáu ñaõ traûi qua 3 naêm. vua nöôùc ñoù coù 700 con voi chieán ñaáu, moãi con mang chôû 10 ngöôøi, tay naém dao tra, buoäc dao nôi muõi voi, cuøng ñòch ñaùnh nhau, vua thöôøng ñöùng treân caûnh nuùi troïn ngaøy khoâng trôû veà, töôùng soaùi giaø daân nhoïc, traêm hoï thaùn oaùn. Toáng Vaân ñeán trong Quaân thoâng trình chieáu thö. vua hung baïo khinh maïn voâ leã, ngoài nhaän chieáu thö. Toáng Vaân thaáy ñoù Xa Di khoâng theå cheá phuïc, maëc tình söï cöù ngaïo, khoâng theå traùch moùc ñoù. vua sai quan Truyeàn söï noùi cuøng Toáng Vaân raèng: “OÂng traûi qua caùc nöôùc, giaãm traûi ñöôøng saù nguy hieåm, coù ñöôïc khoâng nhoïc khoå chaêng?”. Toáng Vaân ñaùp raèng: “Hoaøng ñeá chuùng toâi raát ñöôïm vò Ñaïi thöøa, xa tìm caàu kinh ñieån, ñöôøng saù tuy hieåm trôû, nhöng chöa daùm noùi laø nhoïc meät. Ñaïi vöông ñích thaân thoáng laõnh ba quaân xa ñeán nôi bieân caûnh, noùng laïnh chôït ñoåi thay, khoâng gì chaúng hoûng teä!”. Vua aáy ñaùp raèng: “Khoâng theå haøng phuïc nöôùc nhoû, thaät theïn lôøi hoûi aáy cuûa oâng”. Môùi ñaàu, Toáng Vaân thaáy vua aáy laø gioáng ngöôøi Di, khoâng theå duøng leã maø traùch cöù, maëc tình ñeå ngoài nhaän chieáu thö, kòp ñeán luùc thaân gaàn qua laïi môùi coù tình ngöôøi, beøn traùch vua aáy raèng: “Nuùi coù cao thaáp, soâng coù lôùn nhoû, ngöôøi ôû trong theá gian cuõng coù toân ti, vua ôû caùc nöôùc Yeát Ñaït, OÂ Tröôøng ñeàu kính baùi maø nhaän chieáu thö, côù sao rieâng moät mình Ñaïi vöông khoâng kính baùi?”. vua aáy ñaùp raèng: “Ta thaáy Nguïy chuùa thì kính baùi, ñöôïc thö thì ngoài ñoïc, coù gì ñaùng laáy laøm laï. Ngöôøi ñôïi nhaän ñöôïc thö cuûa cha meï, coøn töï ngoài

maø ñoïc. Ñaïi Nguïy nhö cha meï cuûa ta, ta cuõng ngoài ñoïc thö, ñoái vôùi lyù khoâng maáy vaäy”. Toáng Vaân khoâng laáy gì ñeå khuaát phuïc ñoù, beøn daãn Sa-moân Tueä Sinh ñeán moät ngoâi chuøa, moïi söï cung caáp tieáp ñaõi raát laïnh daïc. Khi aáy töø nöôùc Baït-ñeà ñöa sang hai con sö töû con taëng cho vua nöôùc Kieàu-ñaø-la. Toáng Vaân v.v... thaáy ñoù, xeùt xem yù khí huøng maïnh caùc hình töôïng hoïa ôû Trung Hoa chaúng döï xen phaàn naøo nghi dung aáy.

Khi aáy laïi theo höôùng Taây ñi 5 ngaøy ñeán nôi xöa tröôùc kia Ñöùc Nhö Lai xaû boû ñaàu maët caáp thí cho ngöôøi, cuõng coù chuøa thaùp vaø hôn 20 vò Taêng ôû ñoù. Laïi theo höôùng Taây ñi 3 thaùng ñeán soâng Taân Ñaàu, treân bôø soâng phía Taây, coù nôi xöa kia Ñöùc Nhö Lai laøm thaân caù Ma kieät lôùn töø soâng maø ra, suoát trong thôøi gian 12 naêm duøng thòt mình cöùu giuùp cho ngöôøi. ÔÛ ñoù coù taïo laäp thaùp ghi cheùp laïi, treân ñaù hieän coøn coù ñöôøng vaên vaûy caù. Laïi theo höôùng Taây ñi 13 ngaøy ñeán thaønh Phaät sa phuïc, xöù ñoù soâng ñoàng töôi toát, thaønh quaùch ngay thaúng, daân chuùng giaøu coù ñoâng nhieàu, röøng suoái xanh töôi, ñaát ñai saûn sinh laém thöù vaät baùu. Phong tuïc thuaàn thieän, trong vaø ngoaøi thaønh ñoù coù caùc ngoâi chuøa coå vaø nhieàu danh Taêng chuùng ñöùc ñaïo haïnh cao kyø. Töø thaønh ñoù veà höôùng Baéc caùch khoaûng moät daëm coù cung Baïch töôïng, trong chuøa caùc Phaät söï ñeàu baèng toân töôïng ñaù trang nghieâm raát möïc hoa leä, soá löôïng raát nhieàu, khaép thaân toân töôïng ñeàu theáp vaøng saùng rôõ loùa caû maét ngöôøi. Tröôùc chuøa coù nhieàu caây goã baïch töôïng. Chuøa aáy höng thaïnh thaät do töø ñoù, hoa laù tôï nhö taùo ñeán cuoái muøa Ñoâng môùi chín. Caùc baäc laõo ñöùc töông truyeàn raèng: “Caây ñoù huûy dieät thì Phaät phaùp cuõng huûy dieät vaäy”. Trong chuøa coù ñoà hoïa hình töôïng vôï choàng Thaùi töû ñem hai ngöôøi con trai gaùi taëng cho vò Baø-la-moân caàu xin. Nhöõng ngöôøi nöôùc Hoà troâng thaáy ñoù khoâng ai chaúng buoàn khoùc. Laïi theo höôùng Taây ñi moät ngaøy ñeán choã xöa kia Ñöùc Nhö Lai khoeùt maét cho ngöôøi, cuõng coù xaây döïng chuøa thaùp. Treân ñaù ôû chuøa aáy coøn coù daáu veát cuûa Ñöùc Phaät Ca-dieáp.

Laïi theo höôùng Taây ñi moät ngaøy, duøng thuyeàn vöôït qua moät doøng soâng saâu xa hôn 300 boä, laïi theo höôùng Taây nam ñi hôn 60 daëm ñeán thaønh Kieàn-ñaø-la, laïi veà phía Ñoâng nam, coù Phuø ñoà Töôùc Ly. Theo truyeàn cuûa Sa-moân Ñaïo Minh noùi laø töø thaønh veà phía Ñoâng caùch 4 daëm. Suy xeùt veà coäi nguoàn thì luùc Ñöùc Nhö Lai coøn taïi theá cuøng caùc ñeä töû vaân du giaùo hoùa xöù ñoù. Ñöùc Phaät chæ veà höôùng Ñoâng maø baûo raèng: “Sau khi ta nhaäp Nieát-baøn khoaûng 300 naêm coù moät vò Quoác vöông teân laø Ca-ni-saéc-ca taïo laäp Phuø ñoà taïi xöù naøy”. Sau khi Phaät nhaäp Nieát- baøn 300 naêm, quaû nhieân coù vò Quoác vöông töï laø Ca-ni-saéc-ca vaân du ra phía Ñoâng thaønh thaáy 4 Ñoàng töû duøng phaån traâu ñaép thaùp cao 3 thöôùc,

boãng nhieân aån bieán maát. Theo truyeän Sa-moân Ñaïo Vinh noùi laø Ñoàng töû ôû giöõa khoâng trung maø noùi keä, vua laáy laøm quaùi laï veà caùc ñoàng töû ñoù neân lieàn laøm thaùp che phuû phía treân, thaùp baèng phaàn aáy daàn cao troäi vöôït ra beân ngoaøi caùch ñaát cao 400 thöôùc, sau ñoù beøn ngöng, vua môùi laïi môû roäng neàn moùng thaùp hôn 300 boä. Theo truyeän Sa-moân Ñaïo Vinh noùi laø cao 390 boä, töø ñoù laïi keát caáu caây goã môùi ñöôïc ngang baèng, theo truyeän Sa-moân Ñaïo vinh noùi laø cao 3 tröôïng vaø ñeàu duøng baèng ñaù vaên ñeå laøm theàm caáp, truï ñoäi, phía treân môùi keát caáu caùc caây goã. Coù caû thaûy 13 theàm caáp, phía treân coù truï saét cao 3 thöôùc, coù 13 lôùp maâm vaøng hôïp laïi, caùch ñaát cao 700 thöôùc. Theo truyeän Sa-moân Ñaïo Vinh noùi laø truï saét cao 88 thöôùc, coù 80 voøng vaây, coù 15 lôùp maâm vaøng. Caùch ñaát cao 63 tröôïng 2 thöôùc, khi coâng vieäc thi haønh ñaõ hoaøn taát, thaùp baèng phaån kia trôû laïi nhö môùi ñaàu. Töø thaùp lôùn veà phía Nam caùch 3 boä laø nôi coù vò Baø- la-moân khoâng tin thaùp aáy baèng phaån neân ñöa tay sôø moù xem, beøn laøm thuûng moät loã, naêm thaùng traûi qua tuy ñaõ laâu daøi nhöng phaån aáy vaãn coøn khoâng raõ hoaïi, coù ngöôøi duøng höông neân ñeå bít laáp loã aáy nhöng khoâng theå ñaày. Nay laøm loàng thieân cung truøm phuû leân ñoù. Ngoâi Phuø ñoà Töôùc Ly keå töø khi taïo laäp ñeán nay ñaõ traûi qua 3 laàn bò löûa trôøi thieâu ñoát, Quoác vöông tu söûa trôû laïi nhö cuõ. Caùc baäc laõo thaønh noùi: “Ngoâi Phuø ñoà aáy bò löûa trôøi thieâu ñoát töùc Phaät phaùp seõ huûydieät vaäy”. Theo truyeän Sa-moân Ñaïo Vinh noùi khi vua tu söûa Phuø ñoà, thôï goã laøm ñaõ xong, chæ coøn coù truï saét khoâng sao caát leân noãi, vua môùi baûo ôû boán goùc xaây döïng caùc ngoâi laàu cao, thieát ñaët vaøng baïc vaø caùc vaät baùu. vua cuøng phu nhaân vaø caùc Vöông töû ñeàu ôû taïi treân laàu, ñoát höông raûi hoa chí taâm tinh thaønh, sau ñoù duøng con laên roøng roïc thaét chaët vaø keùo, chæ moät laàn daát beøn leân ñeán nôi. Caùc ngöôøi Hoà ñeáu noùi ñoù laø boán Thieân vöông hoã trôï. Neáu chaúng nhö theá thì thaät söùc ngöôøi khoâng theå naâng daát. Moïi vaät rong thaùp thaûy ñeàu baèng vaøng ngoïc, ngaøn bieán muoân hoùa, khoù theå xöng keå. Luùc maët nhaät vöøa loù daïng thì maâm vaøng saùng röïc, gioù nheï daàn lay ñoäng caùc linh baùu hoø reo. Ñoù laø ngoâi Phuø ñoà öu vieät ñöùng ñaàu trong caùc ngoâi Phuø ñoà ôû Taây Vöùc. Thaùp ñoù luùc môùi hoaøn thaønh thì duøng traân chaâu laøm löôùi che phuû phía treân, sau ñoù vaøi naêm vua môùi suy löôøng laø löôùi chaâu aáy giaù trò caû muoân vaøng, sau khi ta qua ñôøi sôï coù ngöôøi cöôùp ñoaït, laïi nghó ñeán luùc thaùp lôùn hö hoaïi khoâng ngöôøi tu boå, neân beøn môû löôùi chaâu ngoïc aáy vaø duøng vaïc ñoàng ñöïng ñaày ño, ñöa veà phía Taây baéc caùc thaùp traêm boä ñaøo bôùi ñaát maø choân laáp ñoù, phía treân troàng caây, caây teân laø Boà-ñeà, caønh nhaùnh buûa boán phía, laù che phuû kín trôøi. Boán maët phía döôùi caây ñeàu coù toân töôïng ngoài, moãi moãi cao tröôïng naêm. Thöôøng coù 4 con roàng gìn giöõ chaâu ngoïc

ñoù, neáu coù ngöôøi khôûi taâm yù muoán laáy thì lieàn coù hoïa bieán tai öông, neân khaéc ñaù laøm bia minh caên daën cuøng ngöôøi ñôøi sau vaäy. Neáu thaùp ñoù hö hoaïi thì nhoïc phieàn caùc baäc haäu hieàn phaûi caàu kieám ra chaâu ngoïc ñeå tu söûa laïi. Töø Phuø ñoà Töôùc Ly veà phía nam caùch 50 boä coù moät thaùp ñaù hình theá troøn thaúng cao 2 tröôïng raát coù thaàn bieán, hay cuøng vôùi ngöôøi ñôøi maø bieåu loä moïi söï toát xaáu. Xuùc chaïm vaøo thaùp, neáu laø ngöôøi coù ñöôïc toát laønh thì linh baùu lieàn öùng vang, coøn neáu laø ngöôøi maéc phaûi xaáu aùc thì giaû söû coù khieán ngöôøi lau ñoäng cuõng khoâng chòu phaùt ra tieáng. Sa-moân Tueä Sinh hieän taïi xa caùch nöôùc nhaø, sôï coù ñieàu khoâng toát laønh khi trôû veà, beøn kính leã thaàn thaùp caàu xin moät öùng nghieäm, khi aáy ñöa tay xuùc chaïm laáy, linh lieàn öùng vang tieáng. Coù ñöôïc ñieàm öùng aáy, Sa-moân Tueä Vinh beøn duøng ñeå uûy taâm rieâng cuûa mình, veà sau, luùc trôû veà quaû nhieân thaät ñöôïc toát laønh.

Môùi ñaàu xuaát phaùt töø kinh ñoâ, Sa-moân Hueä Sinh ñöôïc Hoaøng thaùi haäuban giao 1.000 böùc luïa 5 saéc daøi traêm thöôùc, 500 chieác ñaõy baèng luïa thôm, caùc haøng vöông coâng khanh só daâng taëng 2.000 böùc, töø tröôùc vu ñieàn ñeán nöôùc Kieàn-ñaø-la traûi qua caùc nôi coù Phaät söï, Sa-moân Hueä Sinh ñeàu ñeå laïi cuùng döôøng boá thí. Ñeán ñaây thì ñaõ gaàn heát, chæ löu laïi moät böùc luïa traêm thöôùc cuûa Hoaøng thaùi haäu, phoûng nghó muoán ñeå daâng cuùng thaùp vua Thi Tyø. Toáng Vaân löu laïi hai ngöôøi toâi tôù phuïng daâng ôû Phuø ñoà Töôùc Ly troïn sung coâng vieäc queùt töôùc. Sa-moân Hueä Sinh beøn caét giaûm löông thöïc tö trang, kheùo choïn thôï gioûi duøng Ñoàng phoûng taïo nghi dung Phuø ñoà Töôùc Ly vaø 4 thaùp bieán cuûa Ñöùc Phaät Thích Ca.

Töø ñoù laïi theo höôùng Taây baéc ñi 7 ngaøy, vöôït qua moät doøng soâng lôùn ñeán nôi kia Ñöùc Nhö Lai laøm vua Thi Tyø cöùu chim boà caâu, ôû ñoù cuõng coù taïo döïng chuøa thaùp. Xöa kia laãm kho cuûa vua Thi Tyø bò naïn löûa ñoát chaùy. Trong ñoù gaïo canh chaùy tieâu ñeán nay vaãn coøn, neáu nhö aên ñöôïc moät haït thì troïn khoâng caûm maéc beänh soát reùt. Daân chuùng nöôùc ñoù caàu thuoác thöôøng ngaøy ñeán laáy ñoù. Theo truyeän Sa-moân Ñaïo Vinh noùi ñeán nöôùc Na-ca-la-ha coù coát xöông ñænh ñaàu Ñöùc Phaät, vuoâng troøn 4 taác saéc maøu vaøng traéng, phía döôùi coù loã hoång xoû loït ngoùn tay ngöôøi, nghieâng mình troâng nhìn tôï nhö toå ong laät ngöûa. Ñeán chuøa kyø Haï lam, coù phaùp y ca sa 13 ñieàu cuûa Ñöùc Phaät, duøng thöôùc ñeå ño löôøng thì hoaëc ngaén hoaëc daøi khoâng nhaát ñònh. Laïi coù chieác tích tröôïng cuûa Ñöùc Phaät daøi khoaûng tröôïng baûy, duøng nöôùc oâng truùc döïng ñaày ñoù, duøng vaøng daùc moûng phía treân, tích tröôïng aáy naëng nheï cuõng khoâng nhaát ñònh. Gaëp coù luùc naëng caû traêm ngöôøi naâng cuõng khoâng noãi, gaëp coù luùc nheï thì chæ hai ngöôøi beøn naâng ñöôïc. Trong thaønh Na-kieät coù coát raêng vaø toùc cuûa Ñöùc Phaät, ñeàu

laøm hoäp baùu maø ñöïng ñeå toân thôø, sôùm toái leã baùi cuùng döôøng. Ñeán Cuø-la- la-loäc thaáy aûnh boùng cuûa Ñöùc Phaät. Vaøo hang nuùi ñi khoaûng 15 boä, ñeán gaàn ñeå xem thì mòt môø khoâng thaáy, ñöa tay sôø maù vaøo nhau noåi troäi öu ñaëc thaät hieám coù ôû ñôøi. Tröôùc hang coù moät taûng ñaù vuoâng, treân taûng ñaù coù daáu chaân Ñöùc Phaät, töø hang veà phía Taây nam caùch khoaûng 100 boä coù nôi xöa kia Ñöùc Phaät giaët nhuoäm y, veà phía Baéc cuûa hang caùch moät daëm coù hang cuûa Toân giaû Muïc Kieàn Lieân. Töø hang ñoù veà phía Baéc coù nuùi, döôùi nuùi coù ngoâi Phuø ño do chính tay ñaïo phaåm ñaép xaây cao 10 tröôïng vaø coù ghi laø “Ngoâi Phuø ñoà naøy vuøi laáp trong ñaát thì Phaät phaùp seõ huûy dieät”. Laïi theâm coù laøm 7 ngoâi thaùp khaùc. Phía Nam cuûa 7 ngoâi thaùp aáy coù moät taûng ñaù khaéc ghi raèng: “Töï tay Ñöùc Nhö Lai ghi vieát chöõ ngöôøi Hoà roõ raøng, ñeán nay coù theå nhaän bieát vaäy”. Sa-moân Hueä Sinh ôû taïi nöôùc OÂ Tröôøng 2 naêm. Phong tuïc cuûa ngöôøi Hoà phöông Taây ñaïi ñoàng tieåu dò khoâng theå ghi taû heát cuï theå.

Ñeán thaùng 2 naêm Chaùnh Quang thöù 2 (521) thôøi Baéc Nguïy, nay trôû veà kinh ñoâ, Huyeãn Chi caên cöù theo haønh kyù cuûa Sa-moân Hueä Sinh coù nhieàu söï khoâng ghi taû heát. Nay y cöù theo truyeän Sa-moân Ñaïo Vinh vaø ghi cheùp ôû nhaø cuûa Toáng Vaân, neân ñeàu ghi cheùp laïi ñaây ñeå hoaøn bò phaàn vaên khuyeát thieáu aáy.

Hai phía Ñoâng-taây cæa kinh ñoâ Laïc Döông daøi 20 daëm, hai phía Nam-baéc roäng 15 daëm, coù hôn möôøi vaïn chín traêm hoä daâu. Ngoaøi caùc mieáu, xaû, cung, thaát, phuû, taøo ra, cöù vuoâng 300 boä laøm thaønh moät laøng, moãi laøng môû 4 cöûa. Moãi cöûa ñaët 2 ngöôøi chaùnh laøng, 4 ngöôøi quan laïi vaø 8 ngöôøi Moân só, goàm caû thaûy coù 220 laøng. Coù 1. 367 ngoâi chuøa. Vaøo naêm Thieân Bình thöù nhaát (534) thôøi Ñoâng Nguïy, chuyeån dôøi kinh ñoâ Laïc Döông ñeán Nghieäp thaønh. Taïi Laïc Döông, ngoaøi 421 ngoâi chuøa, veà phía Baéc treân Mang sôn coù chuøa Baèng vöông, chuøa Teà Hieán Voõ vöông. Töø kinh ñoâ veà cöûa ñaù phía Ñoâng coù chuøa Nguyeân Laõnh Quaân, chuøa Löu Tröôøng Thu, trong Tung Cao coù chuøa Nhaøn Cö, chuøa Teâ Thieàn, chuøa Tung Döông, chuøa Ñaïo Traøng, phía treân coù chuøa Trung Ñaûnh, phía Ñoâng coù chuøa Thaêng Ñaïo. Cöûa Quyeát phía Nam kinh ñoâ coù chuøa Thaïch Quaät, chuøa Linh Nham. Phía Taây kinh ñoâ, noùi soâng Trieàn coù chuøa Baïch Maõ, chuøa Chieáu Laïc. Caùc chuøa nhö theá v.v... ñeàu naèm ngoaøi thaønh quaùch, khoâng thuoäc trong soá haïn, cuõng ghi roõ ñoù vaäy.

CAÙC NGOÂI GIAØ LAM ÔÛ PHÍA BAÉC THAØNH LAÏC DÖÔNG QUYEÅN 5

(Heát)

# LÔØI BAÏT

**GHI VEÀ CAÙC NGOÂI GIAØ LAM TAÏI THAØNH LAÏC DÖÔNG**

ÔÛ ñôøi töông truyeàn boä “Laïc Döông Giaø Lam Kyù” ( ghi veà caùc ngoâi giaø lam taïi thaønh Laïc Döông) thì baûn khaéc ôû nhaø Nhö AÅn thôøi nhaø Minh laø xa xöa nhaát. Huaân Khöông cuõng coù moät baûn, trong quyeån 2 khuyeát maát 498 (chöõ?) caû thaûy goàm 3 trang. Caên cöù theo “giai hieäu luïc” cuûa Vieân Tuy vaø lôøi baït cuûa Mao Phuû Quyù ñaõ ghi laø: “Trong quyeån 2 thoaùt maát 3 trang giaáy, coù ngöôøi kheùo bieát vieäc löu truyeàn ghi taû ñeå boå chuù. Moãi ngöôøi coù söï chaúng ñoàng laø do töø xöa tröôùc vaäy, theo thö muïc Thieát caàm (ñaøn saét) Ñoàng kieám (kieám ñoàng) laâu (laàu) cuûa Cuø Thò cuõng xöng noùi ôû quyeån moät quyeån hai coù khuyeát thieáu trang, caên cöù theo Coå giaûn taân hieäu baûn boå luïc, thì tieác xa ôû taïi trong nam khoâng theå ñeán, nhaân theo baûn chöõ Quaùt ôû nhaø Ngoâ Chaân YÙ taïi Hoaøng xuyeân boå thích 3 trang aáy. Voïng nghe Ngoâ Chaân YÙ cuøng Ngoâ Nhaõ Chuaån taäp chöùng, ñeàu phaùt xuaát töø nguoàn cuûa Nhö YÙ, nay laáy ñeå xeùt ñoái cuõng chöa haún heát. Nhöng ñaïi khaùi moãi moãi ñeàu coù hieäu ñính vaø caûi ñoåi. Baûn khaéc cuûa Nhö AÅn tôï hoà xuaát phaùt töø thôøi Gia Tónh töùc nieân hieäu Gia Tónh 1522-1567 thôøi nhaø Minh), chöa roõ laø do ai laøm ra. Y cöù theo theå thöùc aán haønh ñeå taëng cho ngöôøi coù ñoàng chí höôùng laø Voõ Taán Huaân Khöông vaøo ñaàu muøa haï naêm AÁt maõo (1555) vaäy.

Trong thôøi Nguyeân Nguïy, töø Hieån Toå (?) meán chuoäng caùi hoïc cuûa Phuø ñoà ( Phaät Ñaø), ñeán Thaùi haäu maø laïm thöông. Nguyeân do laøm boä “Giaø Lam kyù” naøy laø phoâ baøy xieån döông nhaø Phaät, vaø nhaân ñoù maø ñeà caäp ñeán vaên hoùa con ngöôøi. Tröôùc soaïn moïi söï kyø laï cuûa vöôøn, röøng, ca

- vuõ, quyû - thaàn, kyø - quaùi, höng - vong ñeä nguï cho moïi söï khen cheâ, laïi chaúng phaûi nhoïc ghi veà caùc ngoâi Giaø lam maø thoâi vaäy. Neùt buùt xaûo dieäu tinh hoa, yù töù kyø ñaëc trong saïch cao vuùt, tuy truyeän Phong Thaàn cuûa Veä Thuùc Baûo, saùch Tö Thaùi cuûa vöông di Phuû cuõng chöa ñuû ñeå saùnh ví vôùi ñaây vaäy. Troâng xem laïi Cao Toøng (?) cho raèng Ñaát Baéc laø chaát loã, dôøi ñoâ Laïc Döông, laäp Quoác töû Thaùi hoïc, boán lôùp tieåu hoïc. Nhö caùc oâng Lyù Xung, Lyù Böu, Cao Lö, Vöông Tuùc, Quaùch Toä, Toáng Bieän, Löu Phöông, Thoâi Quang v.v... ñeàu duøng vaên nhaõ ñaùng nhìn, thaân gaàn cheá taùc leã nhaïc toát töôi khaû quan. Coù trieàu ñaïi Nguyeân (Baéc) Nguïy traûi suoát thôøi gian 149 naêm (386-534), raát laø hieám coù. Laïi chöa theå cho raèng töø nieân hieäu Vónh Bình (508-512) thôøi Baéc Nguïy trôû veà sau môùi chuyeân chuoäng Phaät giaùo maø thieáu vaäy!

*Mao Taán ôû Hoà Nam kính ghi.*